

Course number		U-LAS54 10007 SB47					
Course title (and course title in English)		日本語・日本文化演習 Japanese Language & Culture		Instructor's name, job title, and department of affiliation		Institute for Liberal Arts and Sciences Professor,KAWAI JUNKO Institute for Liberal Arts and Sciences Associate Professor,HAN LIYOU	
Group		Career Development		Field(Classification)		Other Career Development Courses	
Language of instruction		Japanese and English		Old group		Number of credits 2	
Number of weekly time blocks		1	Class style Seminar (Face-to-face course)		Year/semesters		2025・Second semester
Days and periods		Tue.2	Target year All students		Eligible students		For all majors
[Overview and purpose of the course]							
<p>本授業では、まず講義で日本語や日本文化の特徴、およびその様々な検討方法を学ぶ。その際、日本文化を広義に定義し、その範囲に日本社会の状況、社会問題をも含んで講義を進めていく。</p> <p>そして、日本語、日本文化、日本の社会状況を紹介する経験とその準備を通して、日本人学生と留学生が共に、日本語、日本文化、社会状況ならびに自分自身が身につけてきた言語や文化、そして自分自身が育ってきた社会の特徴を再発見することを目指す。そして、その過程を通じて、グローバルな視野に立った物の見方・考え方を養うことを目的とする。</p> <p>In this class, both Japanese and international students will be introduced to and exchange views on Japanese language and cultures. We define culture broadly in this class to include social conditions and problems in Japanese society.</p> <p>Learning about Japanese culture together will allow students of all backgrounds to rediscover their own cultures and develop new perspectives regarding languages, cultures and social conditions in today's global contexts.</p>							
[Course objectives]							
<ul style="list-style-type: none"> ・日本語、日本文化、日本の社会状況ならびに自分自身が身につけてきた言語、文化を捉える多様な視点を学ぶこと。 ・日本語、日本文化、日本の社会状況を紹介し、異なる文化的背景を持つ学生間で議論を行うことによってグローバルな視野に立った物の見方・考え方を身につけること。 ・母語とは異なる言語による、より効果的なプレゼンテーション及びディスカッションの技法を習得すること。 ・ To gain understanding of diverse viewpoints and develop various perspectives on Japanese language and cultures including social conditions and issues as well as on international students' cultures ・ To be able to introduce various aspects of Japanese language, cultures including social conditions and issues through presentations ・ To learn presentation method and how to actively join discussions 							
[Course schedule and contents)]							
<p>多様な文化を有する人たちとの交流の中で、自国文化や社会的状況を多面的に理解し紹介できることが要請される場面は多い。日本人であっても日本語や日本文化について深い理解をもって解説するためには、言語・文化に意識的に向き合わなければならない。本授業は、日本語や日本文化を意識的に捉え、深い理解に立って他者と見方や考え方を共有できるようなることを目的に、講義を中心としながら、演習・討議を交えて進めていく。</p>							
<div style="text-align: right;">Continue to 日本語・日本文化演習(2)</div>							

日本語・日本文化演習(2)

第1回(1) オリエンテーション <担当：河合、韓>

[第1回(2) - 第7回 - 日本語の特徴と日本語教育方法 -]

前半全体の内容

講義：日本語の特徴と日本語教育方法の基礎についての講義を行う。

第1回(2) <河合>

講義：導入

第2回 <河合>

講義：日本語の基本的特徴

演習：ディスカッション 及び プレゼンテーションの準備(1)

第3回 <河合>

講義：日本語教育方法の基礎

演習：ディスカッション 及び プレゼンテーションの準備(2)

第4回 <河合>

講義：日本語教育における日本文化の教えかた

演習：ディスカッション 及び プレゼンテーションの準備(3)

第5回，第6回 <河合・韓>

演習：リハーサル&プレゼンテーション（に向けたフィードバック

第7回 <河合・韓>

プレゼンテーション

[第8回 - 第14回 - 日本文化・日本社会の特徴]

第8回、第9回 <韓>

講義：

- ・文化の定義と比較の方法
- ・外から見た日本文化・社会の特徴と背景(1)

挑戦・失敗・積極性

第10回、第11回<韓>

- ・外から見た日本文化・社会の特徴と背景(2)

創造性・イノベーション

第12回，第13回<韓・河合>

Continue to 日本語・日本文化演習(3)

日本語・日本文化演習(3)

リハーサル&プレゼンテーションに向けたフィードバック

第14回 <韓・河合>
プレゼンテーション(日英選択可)

第15回 <韓・河合>
フィードバック

When people from different cultural backgrounds meet, it offers an opportunity not only to exchange views, but also to introduce and reflect on aspects of one's own culture and society. Consciously learning about a culture and discussing it with others leads to deeper understanding and a better ability to explain elements of that culture. In this way, this course is beneficial for both international and Japanese students.

The class consists of lectures and seminars as well as discussions and student presentations. We will examine Japanese language and culture from a variety of angles and share views among classmates from various cultural and social backgrounds

1(1) Guidance [Kawai, Han]

Part I:

Overview of lectures 1(2)-7

Lectures: Characteristics of Japanese language and language teaching

Seminars: Working in groups composed of international and Japanese students.

1(2) [Kawai]

Lecture: Introduction

2 [Kawai]

Lecture: Basic aspects of Japanese

Seminar: Discussion and preparing for your presentation (1)

3 [Kawai]

Lecture: Basics of Japanese teaching methods

Seminar: Discussion and preparing for your presentation (2)

4 [Kawai]

Lecture: Japan culture through Japanese language education

Seminar: Discussion and preparing for your presentation (3)

Continue to 日本語・日本文化演習(4)

日本語・日本文化演習(4)

5, 6 [Kawai, Han]

Seminar: Presentation rehearsal and feedback

7 [Kawai, Han]

Final Presentation

Part I: Lectures 8 - 15

Social scientific approach toward Japanese culture and society in the global context

8 and 9 [Han]

Lecture: Definitions of "culture" and comparative studies

Characteristics of Japanese culture and society- Attitude toward challenge and failure,

Seminar: Discussion and preparing for your presentation (1) (2)

8 and 9 [Han]

Lecture: Definitions of "culture" and comparative studies

Characteristics of Japanese culture and society- Creativeness and innovation

Seminar: Discussion and preparing for your presentation (3)(4)

12,13 [Han, Kawai]

Seminar: Presentation rehearsal and feedback

14 [Han, Kawai]

Presentation for Part II: Either in Japanese or English

Feedback [Han, Kawai]

[Course requirements]

・ 受講生に日本語初級者が含まれる場合は、主に英語で授業を行います。
・ ただし、日本語が母語でない人は、授業の円滑な理解のために初級修了以上の日本語能力を有していることが望ましいです。PPTスライドは日本語のみ、日英併記の場合があります。
日本語能力試験N4、CEFR A2レベルをクリアしていること。

・ If there are beginner-level Japanese students among the participants, the class will be conducted mainly in English.

・ However, if Japanese is not your first language, for smooth understanding of the class, it is desirable for students to have completed Japanese language classes of Elementary level or higher*.

PPT slides may be written in Japanese only, or in both Japanese and English.

*Have mastered JLPT N4, CEFR A2 level or higher.

[Evaluation methods and policy]

積極的参加態度 (30%)、「レポート・発表準備課題、プレゼンテーション」(70%)で評価する。

配点の割合の詳細は講義において示す。

Participation (30%), "Reports, assignments, and presentations"(70%).

Details will be announced in class.

Continue to 日本語・日本文化演習(5)

日本語・日本文化演習(5)

[Textbooks]

プリントを配布する

Handouts

[References, etc.]

(References, etc.)

Readings for each week will be handed out in class.

The following books will be our basic guides throughout the course.

Part I: 遠藤織枝『日本語教育を学ぶ』第2版(三修社、2011年3月) [Endoh, Orie, "Nihongo-kyoiku o manabu", 2011] (Abridged translations in English will be provided.) ・ 金水敏『ヴァーチャル日本語 役割語の謎』(岩波書店、2003年1月) [Kinsui, Satoshi, "Virtual-Nihongo Yakuwarigo no Nazo", 2003] (Abridged translations in English will be provided.) ・ 近藤安月子『「日本語らしさ」の文法』(研究社、2018年3月) [Kondoh, Atsuko, "'Nihongo-rashisa' no Bunpo", 2018] (Abridged translations in English will be provided.) ・ 定延利之『日本語社会のぞきキャラくり』(三省堂、2011年3月) [Sadanobu, Toshiyuki, "Nihongo-shakai Nozokikyarakuri", 2011] (Abridged translations in English will be provided.) ・ Kingston, Jeff (ed) (2013), Critical Issues in Contemporary Japan, Routledge., Part II: To be announced in class.

[Study outside of class (preparation and review)]

プレゼンテーションの準備として、段階を追って随時レポート・課題が出される。各自、積極的に準備を行うことが求められる。

To prepare for presentation(s), you will be asked to submit several assignments and short reports step by step. Your active participation is expected.

[Other information (office hours, etc.)]

(1) 全学共通科目「多文化教養演習：見・聞・知@XXX」受講のための推奨科目となっている。XXX・・・香港、タイ、ベトナム、中国大陸、インドネシア、台湾、韓国、バルセロナ、京都

(2) 交換留学生のための履修推奨科目になっている。

(1) Although this class was designed for students who plan to study abroad, all local and international students who want to learn about Japanese language and cultures from various different perspectives are welcome.

(2) This class is recommended for the local students who are planning to participate in the short-term study abroad programs, 全学共通科目「多文化教養演習：見・聞・知@～」("Seminar for Multicultural Studies: Watch, Listen and Learn @ XXX"). XXX=Hong Kong, Indonesia, Thailand, Mainland China, Vietnam, Taiwan, Korea, Barcelona, and Kyoto.

(3) This class is one of the "recommended classes" for international exchange students.

平成27年度以前の卒業要件が適用される学部生が履修し、単位を修得した場合には、単位数の2分の1が卒業に必要な単位として算入されます。